



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul VII — Nr. 94

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 18 mai 1995

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	DECRETE				
111.	— Decret privind numirea în funcție a unor magistrați la Parchetul General de pe lângă Curtea Supremă de Justiție și la curțile de apel	2	303.	— Hotărâre privind înființarea Muzeului Portului Constanța	4
	HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI				
298.	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Consolidarea cu ziduri de sprijin Valea Albă — Bușteni”, județul Prahova	2	304.	— Hotărâre privind transmiterea unui imobil, situat în județul Sălaj, în administrarea Curții de Conturi	5
299.	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Modernizarea rețelelor termice primare, rețelelor termice secundare și punctelor termice din municipiul Slatina”, județul Olt	3	305.	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Centru de recuperare și reintegrare socioprofesională tip cămin-spital Brănișca”, județul Hunedoara	5
300.	— Hotărâre privind alocarea unor sume din bugetul de stat pe anul 1995 pentru înlăturarea efectelor incendiului produs la sediul Consiliului Local al Orașului Oravița, județul Caraș-Severin	3	306.	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Alimentarea cu apă a localității Hlipiceni”, județul Botoșani	6
302.	— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Modernizarea Aeroportului Iași — extinderea aerogării existente”, județul Iași	4	308.	— Hotărâre privind organizarea și funcționarea activității de pregătire în domeniul apărării civile	6-7
				ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI	
			23.	— Circulară pentru modificarea unor prevederi din Regulamentul privind efectuarea operațiunilor valutare, emis de Banca Națională a României la 18 august 1994	7-16

D E C R E T E**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****privind numirea în funcție a unor magistrați
la Parchetul General de pe lângă Curtea Supremă de Justiție
și la curțile de apel**

În temeiul art. 94 lit. c) din Constituția României, al art. 73 lit. a) și al art. 51 din Legea nr. 92/1992 pentru organizarea judecătorească, având în vedere propunerile Consiliului Superior al Magistraturii,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Art. 1. — Se numește în funcția de procuror la Parchetul General de pe lângă Curtea Supremă de Justiție domnul Herșcovici Lupu.

Art. 2. — Se numesc în funcția de procuror la parchetele de pe lângă curțile de apel persoanele cuprinse în anexa la prezentul decret.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 11 mai 1995.

Nr. 111.

ANEXĂ

1. **Parchetul de pe lângă Curtea de Apel Bacău**
 - Iamandi Fănică
 - Preda Maria
 - Riciu Ion.
2. **Parchetul de pe lângă Curtea de Apel Oradea**
 - Bocșe Elena Lucia
 - Pantea Nistor.
3. **Parchetul de pe lângă Curtea de Apel Galați**
 - Ioneci Ion.
4. **Parchetul de pe lângă Curtea de Apel Iași**
 - Flavian Nicolae.

H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții
„Consolidarea cu ziduri de sprijin Valea Albă — Bușteni“, județul Prahova**

Guvernul României h o t ă r ă ș t e :

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Consolidarea cu ziduri de sprijin Valea Albă — Bușteni“, județul Prahova, prevăzuți în anexa*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Secretar de stat, șeful Departamentului pentru
Administrație Publică Locală,

Octav Cozmâncă

Ministru de stat, ministrul finanțelor,

Florin Georgescu

București, 9 mai 1995.

Nr. 298.

*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții
„Modernizarea rețelelor termice primare, rețelelor termice secundare
și punctelor termice din municipiul Slatina“, județul Olt**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Modernizarea rețelelor termice primare, rețelelor termice secundare și punctelor termice din municipiul Slatina“, județul Olt, prevăzuți în anexa*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din surse proprii, din credite bancare, din alte fonduri legal constituite cu această destinație și, în completare, de la bugetul local, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Secretar de stat,
șeful Departamentului pentru
Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 9 mai 1995.
Nr. 299.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind alocarea unor sume din bugetul de stat pe anul 1995
pentru înlăturarea efectelor incendiului produs la sediul Consiliului Local al Orașului Oravița,
județul Caraș-Severin**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă alocarea sumei de 200 milioane lei din Fondul de intervenție la dispoziția Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 1995, pentru județul Caraș-Severin, în vederea înlăturării efectelor incendiului produs la sediul Consiliului Local al Orașului Oravița.

Art. 2. — Utilizarea sumei prevăzute la art. 1 se va face de către autoritatea executivă a Consiliului Local al Orașului Oravița, în calitatea sa de ordonator principal de credite, potrivit dispozițiilor legale, pentru continuarea și finalizarea lucră-

rilor de remediere a acoperișului clădirii principale a sediului Consiliului Local al Orașului Oravița, afectat de incendiu, iar administrarea acesteia, de către organele teritoriale ale Ministerului Finanțelor.

Art. 3. — Sumelor alocate potrivit art. 1, neutilizate până la data de 31 decembrie 1995, li se aplică prevederile art. 72 din Legea nr. 10/1991 privind finanțele publice.

Art. 4. — Ministerul Finanțelor va introduce modificările corespunzătoare în bugetul de stat pe anul 1995.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Secretar de stat,
șeful Departamentului pentru
Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 9 mai 1995.
Nr. 300.

*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Modernizarea Aeroportului Iași — extinderea aerogării existente“, județul Iași

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Modernizarea Aeroportului Iași — extinderea aerogării existente“, județul Iași, prevăzuți în anexa*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din surse proprii, din credite bancare, din alte fonduri legal constituite cu această destinație și, în completare, de la bugetul de stat, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor,

Aurel Novac

Ministru de stat,
ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 9 mai 1995.
Nr. 302.

*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind înființarea Muzeului Portului Constanța

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se înființează Muzeul Portului Constanța în cadrul Regiei Autonome „Administrația Portului Constanța“, care va funcționa în incinta Portului Constanța, în spațiile special destinate și amenajate de către Regia Autonomă „Administrația Portului Constanța“.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor,

Aurel Novac

Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 9 mai 1995.
Nr. 303.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind transmiterea unui imobil, situat în județul Sălaj,
în administrarea Curții de Conturi**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă transmiterea imobilului, compus din construcții în suprafață construită desfășurată de 880 m² și terenul aferent în suprafață de 1.124 m², situat în municipiul Zalău, str. Republicii nr. 5, județul Sălaj, din administrarea Consiliului Local al Municipiului Zalău, în administrarea Curții de Conturi, în vederea folosirii acestuia ca sediu pentru Camera de Conturi a Județului Sălaj.

Art. 2. — Predarea-primirea imobilului transmis potrivit art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între cele două părți interesate.

Art. 3. — Transmiterea imobilului prevăzut la art. 1 se face la valoarea de înregistrare din contabilitate la data încheierii protocolului de predare-primire.

PRIM-MINIȘTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Secretar de stat,
șeful Departamentului
pentru Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă
Președintele Curții de Conturi,
Ioan Bogdan
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 9 mai 1995.
Nr. 304.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai
obiectivului de investiții „Centru de recuperare și reintegrare
socioprofesională tip cămin-spital Brănișca“, județul
Hunedoara**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Centru de recuperare și reintegrare socioprofesională tip cămin-spital Brănișca“, județul Hunedoara, prevăzuți în anexa*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINIȘTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Secretar de stat,
șeful Departamentului
pentru Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 9 mai 1995.
Nr. 305.

*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici
ai obiectivului de investiții „Alimentarea cu apă
a localității Hlipiceni”, județul Botoșani**

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Alimentarea cu apă a localității Hlipiceni”, județul Botoșani, prevăzuți în anexa*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Secretar de stat,
șeful Departamentului
pentru Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 9 mai 1995.
Nr. 306.

*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind organizarea și funcționarea activității de pregătire în domeniul apărării civile

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Activitatea de pregătire în domeniul apărării civile se organizează de către Departamentul pentru Administrație Publică Locală și Comandamentul Apărării Civile din cadrul Ministerului Apărării Naționale, prin centrele de pregătire care funcționează în următoarele localități:

- Bacău, județul Bacău;
- Cluj-Napoca, județul Cluj;
- Craiova, județul Dolj.

Art. 2. — În cadrul centrelor prevăzute la art. 1 se asigură pregătirea categoriilor de personal de conducere cu atribuții în domeniul apărării civile, prevăzute în anexa la prezenta hotărâre.

Art. 3. — Structura seriilor și perioadele de pregătire se stabilesc, de comun acord, de către Departamentul pentru Administrație Publică Locală și Comandamentul Apărării Civile, durata unei serii fiind cuprinsă între 3 și 7 zile.

Art. 4. — Spațiile necesare desfășurării activității centrelor de pregătire se asigură prin grija autorităților administrației publice locale din municipiile Bacău, Cluj-Napoca și Craiova.

Art. 5. — (1) Cheltuielile aferente dotării centrelor cu aparatura, mijloacele tehnice și materialele necesare se suportă de către Secretariatul General al Guvernului din bugetul de stat pe anul 1995.

(2) Prefecții județelor Bacău, Cluj și Dolj vor folosi sumele prevăzute la alin. (1) numai pentru dotarea centrelor de pregătire.

Art. 6. — Cheltuielile privind transportul, cazarea și masa participanților la programele de pregătire se suportă de către instituțiile de la care provin participanții.

Art. 7. — Atestarea pregătirii personalului se face pe bază de diplome, eliberate de către Departamentul pentru Administrație Publică Locală și Comandamentul Apărării Civile, care vor fi înmânate la absolvirea programelor.

Art. 8. — Organizarea și conducerea unitară a activității de pregătire pentru apărarea civilă în cele trei centre se asigură de către Departamentul pentru Administrație Publică Locală și Comandamentul Apărării Civile, în care scop:

1. elaborează programul unitar de pregătire și urmărește realizarea acestuia;
2. programează și stabilesc seriile de cursanți, perioadele în care aceștia participă la cursuri și arondarea județelor la cele trei centre de pregătire;
3. sprijină autoritățile administrației publice de la județele și municipiile în care funcționează centrele de pregătire, pentru asigurarea condițiilor necesare desfășurării activității de învățământ.

Art. 9. — Anual, Departamentul pentru Administrație Publică Locală și Comandamentul Apărării Civile vor informa Guvernul despre realizarea acțiunilor cuprinse în programul unitar de pregătire, propunând măsurile corespunzătoare de îmbunătățire și perfecționare a acestei activități.

Art. 10. — Hotărârea Guvernului nr. 370/1993 privind organizarea și funcționarea centrelor de pregătire în domeniul apărării civile, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 219 din 7 septembrie 1993, se abrogă.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
p. Ministrul apărării naționale,
general-locotenent Florentin Popa,
secretar de stat
Secretar de stat, șeful Departamentului
pentru Administrație Publică Locală,
Octav Cozmâncă
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 9 mai 1995.
Nr. 308.

ANEXĂ

CATEGORII DE PERSONAL

care participă la programele de pregătire privind apărarea civilă

- Prefecții și subprefecții județelor și ai municipiului București
- Președinții și vicepreședinții consiliilor județene și ai Consiliului Sectorului Agricol Ilfov
- Primarii și viceprimarii municipiilor, sectoarelor municipiului București și ai orașelor
- Directorii generali ai prefecturilor
- Primarii comunelor
- Șefii corpurilor gardienilor publici
- Șefii birourilor și inspectorii pentru apărarea civilă din serviciul de mobilizare a economiei și apărării civile
- Șefii apărării civile de la ministere și celelalte autorități ale administrației publice centrale
- Șefii de state majore de apărare civilă de la ministere și celelalte autorități ale administrației publice centrale
- Șefii comisiilor de evacuare de la ministere și instituții publice centrale și județene
- Secretarii consiliilor județene, municipale și orașenești.

ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

CIRCULARĂ

pentru modificarea unor prevederi din Regulamentul privind efectuarea operațiunilor valutare, emis de Banca Națională a României la 18 august 1994

I. În temeiul art. 32 și 39 din Legea nr. 34/1991 privind Statutul Băncii Naționale a României, Regulamentul privind efectuarea operațiunilor valutare (denumit în continuare *regulament*), emis de Banca Națională a României la 18 august 1994, se modifică după cum urmează:

1. Punctul 1 va avea următorul cuprins:

„1. Pe teritoriul României, încasările, plățile, compensările, transferurile între persoanele juridice rezidente și între acestea și persoanele fizice rezidente se realizează în moneda națională (leul).“

2. Punctul 2 va avea următorul cuprins:

„2. Operațiunile valutare se pot efectua între rezidenți și nerezidenți numai prin conturi bancare deschise în România la societăți bancare autorizate de Banca Națională a României să efectueze astfel de operațiuni.“

În zonele cu regim vamal special, precum și în situațiile prevăzute de reglementările legale în vigoare se pot efectua și operațiuni valutare între rezidenți numai cu autorizarea prealabilă a Băncii Naționale a României. În situații deosebite se pot efectua asemenea operațiuni cu aprobarea Băncii Naționale a României.

Operațiunile valutare efectuate pe teritoriul României între rezidenți și nerezidenți, care prin specificul lor nu se pot rea-

liza prin conturi bancare (activități desfășurate în zone cu regim vamal special, în porturi, aeroporturi, puncte de control al trecerii frontierei de stat, vânzări de mărfuri la bordul aeronavelor, navelor, în trenuri internaționale, alte situații deosebite), se pot efectua și în numerar.

Operațiunile valutare aferente prestațiilor externe de turism și transport de mărfuri și persoane pot fi efectuate între persoanele juridice rezidente prin conturi bancare, iar între persoane juridice și fizice rezidente, și în numerar.

Operațiunile valutare efectuate în numerar pe teritoriul României între rezidenți și nerezidenți, precum și cele efectuate între rezidenți, atât prin conturi bancare, cât și în numerar, prevăzute la alin. 2, 3 și 4, se pot realiza numai cu autorizarea prealabilă a Băncii Naționale a României, în condițiile anexei nr. 6 la regulament.“

3. Punctul 4 va avea următorul cuprins:

„4. Prin *operațiuni valutare*, în sensul prezentului regulament, se înțelege încasările, plățile, compensările, transferurile, creditările, tranzacțiile financiare și de capitaluri cu valori mobiliare și imobiliare exprimate în monedele altor țări sau în unități monetare compozite de tipul D.S.T. (Drepturi speciale de tragere) și E.C.U. (Unitatea europeană de cont), precum și operațiunile efectuate în moneda națională „leul“,

atunci când acestea din urmă au loc între rezidenți și nerezidenți, cetățeni cu domiciliul în Republica Moldova, precum și nerezidenți având calitatea de investitor străin în condițiile Legii nr. 35/1991, republicată.“

4. Punctul 10 alineatul 2 va avea următorul cuprins:

„Societățile bancare pot acorda credite în valută persoanelor juridice rezidente pentru operațiuni valutare curente. Persoanele juridice rezidente pot participa la piața valutară interbancară cu ordine de cumpărare pentru rambursarea creditelor respective în valută și plata dobânzilor aferente.“

5. Punctul 23 alineatul 2 va avea următorul cuprins:

„În acest scop, la efectuarea operațiilor de transfer bancar, depunere sau ridicare de valută în numerar de către persoanele juridice, asociațiile familiale și persoanele fizice autorizate în temeiul Decretului-lege nr. 54/1990, precum și de către persoanele fizice nerezidente, societățile bancare vor urmări ca pe documentele ce le sunt prezentate să se menționeze proveniența sau destinația sumelor respective. În aceste cazuri, societățile bancare vor solicita documentele

justificative corespunzătoare și, după caz, autorizările prevăzute de prezentul regulament și de normele Băncii Naționale a României. Aceste prevederi nu se aplică persoanelor fizice rezidente.“

6. Anexa nr. 4 — Norme privind efectuarea operațiilor de schimb valutar pentru persoane fizice pe teritoriul României —, precum și anexa nr. 5.2 — Situația contului în valută autorizat în străinătate la finele trimestrului... anul... — se modifică și se înlocuiesc cu anexele la prezenta circulară, iar după anexa nr. 5 se introduce anexa nr. 6.

Anexele nr. 4, 5.2 și 6 fac parte integrantă din regulament.

II. Prevederile prezentei circulare, inclusiv ale anexelor nr. 4, 5.2 și 6 la Regulamentul Băncii Naționale a României privind efectuarea operațiilor valutare, intră în vigoare la data publicării acestora în Monitorul Oficial al României.

III. Se abrogă prevederile circularelor Băncii Naționale a României nr. 41/1994, nr. 43/1994 și nr. 44/1994, precum și orice alte prevederi contrare.

Guvernatorul Băncii Naționale a României,

Mugur Isărescu

București, 8 mai 1995.

Nr. 23.

ANEXA Nr. 4

N O R M E

privind efectuarea operațiilor de schimb valutar pentru persoane fizice pe teritoriul României

I. Categoriile de persoane juridice ce pot fi autorizate de Banca Națională a României să efectueze schimb valutar pentru persoane fizice

1. Operațiunile de schimb valutar pentru persoane fizice pe teritoriul României pot fi efectuate legal numai de următoarele categorii de persoane juridice:

a) societăți bancare autorizate să efectueze operațiuni valutare;

b) casele de schimb valutar organizate ca persoane juridice conform Legii nr. 31/1990 privind societățile comerciale, cu obiect unic de activitate schimbul valutar, autorizate de Banca Națională a României;

c) societățile comerciale autorizate de Banca Națională a României să organizeze ghișee de schimb valutar în vederea încasării în lei a prestațiilor turistice (cazare și servicii suplimentare) efectuate turiștilor străini.

2. Persoanele juridice menționate la pct. 1 vor efectua operațiuni de schimb valutar în condițiile prevăzute în prezentele norme.

II. Condiții pentru acordarea autorizațiilor și funcționarea caselor de schimb valutar și a ghișeelor de schimb valutar

3. Casele de schimb valutar, înregistrate ca persoane juridice conform Legii nr. 31/1990, vor solicita Băncii Naționale a României acordarea de autorizații de funcționare, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

a) obiectul unic de activitate conform statutului și contractului de societate, înregistrate potrivit Legii nr. 31/1990, să îl constituie schimbul valutar pentru persoane fizice;

b) solicitantul să prezinte dovada posesiei spațiului de lucru destinat exclusiv schimbului valutar, cu acces public direct și adresă identificabilă. Se consideră în posesia casei de schimb valutar acele spații dobândite de aceasta prin contracte de vânzare-cumpărare, închiriere, subînchiriere. În cazul contractelor de închiriere și subînchiriere încheiate cu persoane fizice este necesară dovada înregistrării acestora la circumscripția financiară. Se pot accepta și contracte de asociere, cu condiția ca totalitatea operațiilor legate de activitatea de schimb valutar să fie efectuată numai de persoana juridică autorizată de Banca Națională a României.

În cazul contractelor de subînchiriere și asociere pentru dobândirea spațiului de către casa de schimb valutar, solicitantul are obligația prezentării tuturor documentelor care

atestă dreptul de proprietate al locatorului sau asociatului, precum și consimțământul proprietarului sau asociației de locatari în cazul spațiilor comune.

Nu pot fi autorizate punctele de schimb valutar amplasate în garaje, chioșcuri sau alte construcții similare, în locuri izolate, la etajele sau subsolurile clădirilor cu destinație de locuință.

În cazul în care casa de schimb valutar solicită autorizarea unui punct de schimb valutar în cadrul unui spațiu comercial în care se desfășoară și alte activități, amplasarea punctului de schimb valutar va fi strict delimitată de restul spațiului prin pereți despărțitori care să asigure manipularea și păstrarea în deplină siguranță a valorilor;

c) solicitantul să notifice numele și sediul societății(lor) bancare unde are deschis contul (conturile);

d) solicitantul, constituit conform Legii nr. 31/1990, trebuie să prezinte dovada existenței capitalului social vărsat și a disponibilităților în lei sau valută, în contul casei de schimb valutar; disponibilitățile totale vărsate nu pot fi mai mici de 200 milioane lei sau echivalent în valută la cursul de referință al Băncii Naționale a României, valabil în ziua depunerii.

Dovada existenței capitalului social, respectiv a disponibilităților (în lei sau în valută), se va face prin prezentarea unui document bancar (extras de cont) care să ateste existența sumei în contul casei de schimb valutar. Extrasul de cont va purta data depunerii documentației pentru autorizare la sucursala Băncii Naționale a României.

În cazul în care din raportările lunare pe bază de balanță de verificare — predate sucursalelor unde își au sediul social casele de schimb valutar — sau ca urmare a controalelor efectuate se constată reducerea disponibilităților sub minimumul de 200 milioane lei, Banca Națională a României va retrage autorizațiile de funcționare a caselor de schimb valutar respective, în situația în care disponibilitățile nu sunt completate în termen de două zile lucrătoare de la data constatării. Evaluarea disponibilităților în valută existente în conturi bancare și casă la data controlului sau la data perioadei raportate se va efectua la cursul de schimb practicat de casa de schimb valutar la datele menționate;

e) asociații, personalul de conducere și cel angajat al casei de schimb valutar trebuie să prezinte certificatul de

cazilor judiciar fără antecedente. Numai personalul angajat are dreptul să efectueze operațiuni de schimb valutar;

f) casa de schimb valutar trebuie să aibă asigurată, pentru fiecare punct de schimb valutar în parte, dotarea necesară derulării activității de schimb valutar. Prin *dotare* se înțelege următoarele:

— ghișee care să asigure izolarea casierului de ceilalți lucrători ai casei de schimb valutar, precum și de clienți;

— tehnică de calcul și programe care să asigure evidența operațiunilor și a raportărilor în forma și structura solicitate de Banca Națională a României;

— aparat de verificare a autenticității bancnotelor;

— condiții necesare păstrării în deplină securitate a valorilor (sistem de alarmă, casă de bani);

g) în cazul societăților cu aport de capital străin sau cu capital integral străin, partenerul străin sau solicitantul trebuie să prezinte acordul băncii centrale din țara de rezidență pentru transfer de capital și deschidere de cont în străinătate (tradus și autentificat la Consulatul României din țara de rezidență);

h) orice acte sau documente justificative ale operațiunii solicitate de către Banca Națională a României — Oficiul control devize, în vederea autorizării.

Casele de schimb valutar pot avea în cadrul lor un număr nelimitat de puncte de schimb valutar, cu condiția să fie îndeplinite cerințele prevăzute la lit. b), e), f) și h) de la acest capitol și să obțină autorizarea Băncii Naționale a României — Oficiul control devize.

Pentru situațiile în care casele de schimb valutar organizează puncte de schimb valutar la aceeași adresă, se va solicita autorizarea Băncii Naționale a României pentru fiecare punct de lucru în parte, cu specificarea amplasării în spațiu.

4. Societățile bancare autorizate de Banca Națională a României să efectueze operațiuni de schimb valutar pentru persoane fizice vor lua măsuri să organizeze puncte de schimb valutar în incinta tuturor sediilor (centrale, sucursale, filiale, agenții, reprezentanțe) unde societățile bancare desfășoară activități de încasări și plăți în numerar.

Punctele de schimb valutar vor fi amenajate în zonele de lucru cu publicul și vor funcționa minimum patru ore zilnic, în cadrul programului de lucru obișnuit al băncii, cu respectarea condițiilor prevăzute la cap. II pct. 3 lit. e) și f).

Societățile bancare vor lua măsurile corespunzătoare în vederea asigurării disponibilităților în lei și în valută necesare satisfacerii tuturor solicitărilor de cumpărare și vânzare de valută în numerar.

Activitatea de schimb valutar pentru persoane fizice va fi evidențiată în contabilitatea societății bancare.

Societățile bancare vor comunica Băncii Naționale a României lista completă a sediilor unde s-au amenajat puncte de schimb valutar pentru persoane fizice. Orice modificare sau completare a listei intervenite ulterior va fi comunicată Oficiului control devize din Banca Națională a României, în vederea luării în evidență.

Raportarea operațiunilor de schimb valutar efectuate se va face în conformitate cu normele în vigoare.

În cazul amenajării de puncte de schimb valutar în alte spații decât sediile băncilor, societățile bancare menționate la cap. I pct. 1 lit. a) vor solicita Băncii Naționale a României — Oficiul control devize autorizarea fiecărui punct de schimb valutar în parte, cu îndeplinirea condițiilor de la cap. II pct. 3 lit. b), e), f) și h).

5. Casele și punctele de schimb valutar pot începe efectuarea operațiunilor de schimb valutar numai după emiterea autorizației de către Banca Națională a României, autorizațiile emise neavând caracter retroactiv. Dacă o casă de schimb valutar nu își reînnoiește autorizația și funcționează în aceste condiții (fără autorizație), Banca Națională a României își rezervă dreptul de a lua măsurile legale de sancționare, care pot merge până la suspendarea sau refuzul reînnoirii autorizației. Pentru autorizarea caselor de schimb valutar, solicitanții vor depune la sucursala Băncii Naționale

a României din județul în care își au sediul social o cerere scrisă, însoțită de următoarele documente (în fotocopie, în două exemplare):

a) certificatul de înmatriculare eliberat de Registrul comerțului, însoțit de: statutul societății comerciale, contractul de societate, cererea de înscriere de mențiuni, dacă este cazul, și hotărârea judecătorească de înființare;

b) dovada posesiei spațiului, cu respectarea condițiilor prevăzute la cap. II pct. 3 lit. b);

c) certificatele de cazier, așa cum este prevăzut la cap. II pct. 3 lit. e);

d) dovada existenței în cont la o societate bancară a disponibilităților minime prevăzute la pct. 3 lit. d);

e) concomitent cu depunerea dosarului în vederea autorizării casei de schimb valutar, va fi prezentat și programul întocmit în scopul raportării pe suport magnetic a operațiunilor de schimb valutar;

f) orice acte sau documente justificative ale operațiunii solicitate de către Banca Națională a României — Oficiul control devize, în vederea autorizării.

Pentru autorizarea punctelor de schimb valutar se vor prezenta documentele menționate la lit. b), c) și f) de la alineatul anterior.

În termen de 7 zile de la primirea documentației complete, solicitată de Banca Națională a României, sucursala județeană a Băncii Naționale a României va analiza documentația și va verifica pe teren existența faptică a celor prezentate. Un exemplar din documentația prezentată de solicitant, semnat și ștampilat pe fiecare filă, pentru conformitate cu originalul, împreună cu referatul întocmit de sucursala Băncii Naționale a României, vizat de consilierul juridic al acesteia, și cu propunerea semnată de conducerea sucursalei vor fi remise Băncii Naționale a României — Oficiul control devize.

În cazul deschiderii unui punct de schimb valutar într-un alt județ decât județul în care casa de schimb valutar are sediul social, sucursala Băncii Naționale a României din județul unde se află sediul social al casei de schimb valutar va solicita în scris sucursalei Băncii Naționale a României din județul unde va funcționa punctul de schimb, verificarea condițiilor de autorizare iar aceasta va transmite în scris rezultatele verificării, precum și avizul favorabil sau nefavorabil privind deschiderea punctului de schimb valutar.

Pe baza analizei efectuate, Banca Națională a României — Oficiul control devize va transmite sucursalei județene autorizația de funcționare sau îi va comunica respingerea cererii și motivul respingerii în termen de 14 zile de la primirea documentației complete.

Autorizația de funcționare sau respingerea cererii va fi trimisă solicitantului de către sucursala Băncii Naționale a României.

În cazul reînnoirii autorizațiilor de funcționare, solicitanții au obligația de a restitui sucursalelor Băncii Naționale a României de care aparțin originalele autorizațiilor care sunt înlocuite în momentul primirii noilor autorizații.

6. Societățile comerciale, indiferent de forma de organizare și tipul de proprietate (capital de stat, mixt sau privat), care dețin în administrare proprie unități hoteliere clasificate și avizate de Ministerul Turismului pentru a primi turiști străini, pot organiza ghișee de schimb valutar în vederea încasării în lei a serviciilor turistice prestate. Ghișeele de schimb valutar se organizează în incinta hotelurilor respective și efectuează operațiuni de încasare, prin schimb valutar în lei, de la turiști străini cazați în acestea, a contravalorii serviciilor de cazare și a serviciilor suplimentare prestate.

Ghișeele de schimb valutar din cadrul societăților comerciale vor efectua următoarele operațiuni:

a) cumpărări de valută atât sub formă de numerar (bancnote sau monede care nu sunt divizionare) cât și prin intermediul cecurilor de călătorie și al cărților de credit, de la turiștii străini, reprezentând contravaloarea serviciilor turistice prestate acestora în lei (cazare și servicii turistice suplimentare).

Pentru operațiunile de cumpărare de valută, ghișeele de schimb valutar vor întocmi buletine de schimb valutar; acestea vor fi executate, înregistrate, evidențiate și utilizate ca

documente cu regim special, în care scop vor purta în mod obligatoriu antet, serie și număr de ordine imprimat în procesul tipăririi lor.

În vederea simplificării operațiunilor, în sensul eliminării circulației numerarului în lei între ghișeul de schimb valutar, turistul străin și prestatorul de servicii, decontarea contravalorii în lei se va face zilnic direct între ghișeul de schimb valutar și prestatorul de servicii.

În acest scop, buletinul de schimb valutar se va întocmi în trei exemplare, care vor avea următoarele destinații:

- originalul se înmânează turistului;
- exemplarul 2 se transmite prestatorului de servicii;
- exemplarul 3 rămâne la ghișeul de schimb valutar.

Originalul buletinului de schimb valutar se prezintă de către turist prestatorului de servicii, care va înscrie în mod obligatoriu pe verso, sub semnătură, dată și ștampilă, suma în lei aferentă serviciilor prestate și va elibera nota de plată turistului în cauză. Totodată, se va restitui turistului originalul buletinului de schimb valutar;

b) restituirii de valută efectivă (în numerar), numai către turiștii care au efectuat schimbul valutar la ghișeul respectiv și numai în limita sumei în valută schimbată, aferentă serviciului turistic achitat, dar neprestat.

Aceste operațiuni se efectuează în baza originalului buletinului de schimb valutar și a dovezii de neprestare de servicii eliberată de prestatorul în cauză. Atât originalul buletinului de schimb valutar, cât și dovada de neprestare de servicii se dețin ca acte justificative de către ghișeul de schimb valutar.

Concomitent, pentru suma în valută restituită, ghișeul de schimb valutar întocmește o notă de restituire de valută, în care se vor menționa numărul și data buletinului de schimb valutar inițial și ale dovezii de neprestare de servicii.

Operațiunile de schimb valutar și de decontare a serviciilor se vor efectua la cursul de referință al Băncii Naționale a României.

Sumele în valută încasate prin ghișeele de schimb valutar, care trebuie depuse în conturi bancare în termen de două zile lucrătoare, pot fi utilizate de societățile comerciale pentru plăți valutare externe, în condițiile Regulamentului privind efectuarea operațiunilor valutare, emis de Banca Națională a României, sau vândute pe piața valutară prin intermediul societăților bancare autorizate.

Societățile comerciale autorizate să organizeze ghișee de schimb valutar conform prevederilor din prezentele norme sunt obligate să accepte fără nici o restricție, pentru plata serviciilor turistice prestate turiștilor străini, sumele în lei prezentate de turiștii respectivi și justificate cu buletin de schimb valutar corespunzător, efectuat la orice casă de schimb valutar din România.

Ghișeele de schimb valutar care fac obiectul prezentelor norme vor fi autorizate de Banca Națională a României la cererea societăților comerciale de care aparțin.

7. Cererile de autorizare vor fi adresate sucursalei județene a Băncii Naționale a României din raza teritorială a solicitantului și vor fi însoțite de următoarele documente:

- a) certificatul de înmatriculare a societății comerciale, eliberat de Registrul comerțului;
- b) statutul societății comerciale;
- c) contractul de societate și hotărârea judecătorească de înființare, rămasă definitivă;
- d) avizul Ministerului Turismului privind încadrarea unităților hoteliere în categoria celor clasificate pentru a primi turiști străini;
- e) certificatele de cazier judiciar al persoanelor care vor lucra în cadrul ghișeelor de schimb valutar;
- f) orice acte sau documente justificative ale operațiunii, solicitate de către Banca Națională a României – Oficiul control devize, în vederea autorizării.

Pe baza documentației sus-menționate, sucursala județeană a Băncii Naționale a României verifică și confirmă dacă sunt asigurate condițiile funcționării corespunzătoare a ghișeului de schimb valutar și păstrării în deplină siguranță a valorilor.

Întreaga documentație pentru autorizarea ghișeului de schimb valutar va fi prezentată în original și două fotocopii sucursalei Băncii Naționale a României. Un exemplar din documentația prezentată de solicitant, semnat și ștampilat pe fiecare filă pentru conformitate cu originalul, de către sucursală, împreună cu referatul întocmit de aceasta și avizat de consilierul juridic vor fi remise Băncii Naționale a României – Oficiul control devize.

Lunar, până la data de 5, societățile comerciale vor raporta sucursalei Băncii Naționale a României situația sumelor în valută cumpărate și restituite prin ghișeele de schimb valutar, potrivit modelului prevăzut în prezentele norme.

8. În vederea obținerii autorizațiilor de funcționare, solicitanții vor achita la sucursala Băncii Naționale a României un comision de 200.000 lei pentru fiecare autorizație emisă. Cuantumul comisionului este supus revizuirii periodice.

III. Operațiuni de schimb valutar

9. Casa de schimb valutar poate cumpăra în mod liber, fără limitări, contra lei, valută, atât sub formă de numerar (bancnote sau monede care nu sunt divizionare), cât și prin intermediul cecurilor de călătorie și al cărților de credit, de la persoane fizice rezidente și nerezidente.

Orice bancnotă sau monedă falsă prezentată la un punct de schimb valutar va fi reținută pe bază de proces-verbal și apoi predată organelor de poliție abilitate.

10. Casa de schimb valutar poate vinde valută sub formă de numerar (bancnote sau monede) numai persoanelor fizice rezidente în România, care solicită schimbul valutar în scopul efectuării de călătorii în străinătate, până la echivalentul a 500 dolari S.U.A. pe an și persoană.

Vânzarea se face numai pe bază de pașaport turistic individual. Suma în dolari S.U.A. (în litere și cifre) și data efectuării schimbului valutar (ziua, luna, anul) se înscriu în mod obligatoriu în pașaport, fiind confirmate de semnătura lucrătorului și ștampila punctului de schimb valutar.

În cazul vânzării altor valute decât dolarul S.U.A., în pașaport se va înscrie echivalentul în dolari S.U.A., stabilit pe baza cursurilor de referință ale Băncii Naționale a României, valabile la data efectuării schimbului valutar.

În cazul persoanelor care efectuează cumpărări parțiale de valută în decursul anului, casele de schimb valutar vor onora cererile solicitanților respectivi în limita sumelor în dolari S.U.A., care, potrivit mențiunilor înscrise anterior în pașaport de alte case de schimb valutar, reprezintă diferența până la plafonul maxim anual de 500 dolari S.U.A.

11. Pentru situații deosebite – tratamente medicale cu spitalizare în străinătate, procurarea de medicamente, cheltuieli prilejuite de invitații primite de persoane fizice rezidente la studii, burse, seminarii internaționale, congrese, consfătuiri sau alte categorii de manifestări științifice și culturale – casele de schimb valutar pot efectua operațiuni de schimb valutar peste limita sumei echivalente a 500 dolari S.U.A.

Aceste operațiuni de schimb valutar vor fi înscrise în pașaportul turistic al persoanei fizice rezidente, pentru care au fost efectuate, cu mențiunea „schimb valutar suplimentar“.

Operațiunile de schimb valutar menționate la alineatul precedent se vor efectua numai cu aprobarea scrisă, eliberată pe bază de documente justificative, a Ministerului Sănătății, Ministerului Învățământului sau a Ministerului Culturii, după caz, potrivit normelor proprii emise de aceste ministere.

Casele de schimb valutar vor reține drept documente justificative aprobările de schimb valutar suplimentar emise de ministere.

În cazul în care schimbul valutar nu se efectuează integral, casa de schimb valutar va reține o fotocopie a aprobării, înscriind pe versoul originalului suma (în lei și în valută) schimbată. Casa de schimb valutar care face ultima

operațiune — până la concurența sumei aprobate — va reține originalul aprobării.

Până la data de 10 a fiecărei luni, Ministerul Sănătății, Ministerul Învățământului și Ministerul Culturii vor transmite la Banca Națională a României — Oficiul control devize situația aprobărilor de schimb valutar eliberate în cursul lunii anterioare.

Sumele cumpărate prin intermediul caselor de schimb valutar, pe baza aprobărilor ministerelor de resort, care depășesc 5.000 dolari S.U.A., nu se eliberează în numerar, acestea urmând regimul prevăzut la pct. 23 alin. 4 din regulament.

Până la data de 10 a fiecărei luni, casele de schimb valutar vor transmite la Banca Națională a României — Oficiul control devize situația schimburilor valutare efectuate în baza aprobărilor sus-menționate pentru luna anterioară.

12. Casa de schimb valutar poate vinde nerezidenților, contra lei, valută sub formă de numerar, dar numai până la concurența sumei evidențiate ca fiind schimbată din valută în lei pe baza unui buletin de schimb valutar emis de o casă de schimb valutar din România. Pentru sumele ce depășesc 1.000 dolari S.U.A., buletinul de schimb valutar va fi însoțit și de declarația vamală din care să rezulte sumele în valută efectivă introduse în țară de către solicitantul schimbului valutar.

Astfel de operațiuni se pot efectua numai pentru documente de schimb valutar emise în ultimele 10 zile și numai pentru sumele în lei pentru care nu au mai fost efectuate restituiri de valute în acest interval de timp de către o casă de schimb valutar.

Casele de schimb valutar vor menționa pe buletinul de schimb valutar în cauză sumele în lei pentru care s-au efectuat restituiri de valută și data, pe care le vor confirma cu semnătura lucrătorului și ștampila punctului de schimb valutar. Casa de schimb valutar care efectuează restituirea ultimului sold va reține documentul respectiv.

13. Casele de schimb valutar pot să-și stabilească cursurile de schimb, atât cele de cumpărare, cât și cele de vânzare, în mod liber.

Pentru schimbul valutar pe bază de cărți de credit și cecuri de călătorie se pot stabili cursuri de schimb valutar diferite față de cele practicate pentru numerar.

14. Lista cursurilor de vânzare/cumpărare pentru valutele, cecurile de călătorie și cărțile de credit negociate va fi afișată zilnic, la loc vizibil, la începutul programului de lucru. Se recomandă afișarea cursurilor de schimb valutar fără includerea comisionului, acesta urmând să fie evidențiat separat.

Cursurile de schimb valutar afișate nu mai pot fi modificate în timpul unei zile de lucru. În cazul caselor de schimb valutar cu program non-stop, acestea vor menționa în lista de cursuri perioada de 24 de ore de valabilitate a acestora. Listele de cursuri de schimb valutar zilnice, semnate de persoanele împuternicite de conducerea casei de schimb valutar și purtând ștampila punctului de schimb valutar, se vor păstra ca documente justificative, urmând ca la sfârșitul zilei de lucru să fie anexate la registrul tranzacțiilor. Este interzisă efectuarea de operațiuni unilaterale (numai cumpărare sau numai vânzare de valută), cu excepția cazurilor când acestea sunt determinate exclusiv de lipsa temporară de disponibilități în valută sau în lei.

15. Pentru operațiunile de schimb valutar se pot încasa comisioane numai în lei. Comisioanele practicate vor fi evidențiate distinct în listele de cursuri de schimb valutar afișate zilnic și nu mai pot fi modificate în timpul zilei de lucru. Procentul de comision aplicat asupra cursului de vânzare va fi egal cu cel aplicat la cumpărare.

IV. Conturile în valută și în lei ale caselor de schimb valutar

16. Casele de schimb valutar își păstrează disponibilitățile în valută și în lei în conturi deschise la societăți bancare autorizate din România.

Aceste disponibilități pot fi, de asemenea, păstrate parțial în casierile caselor (punctelor) de schimb valutar.

17. Disponibilitățile în valută ale unei case de schimb valutar vor fi utilizate numai pentru operațiuni de schimb valutar.

Disponibilitățile în valută și în lei obținute de societățile bancare din activitatea proprie de schimb valutar pot fi utilizate și pentru alte operațiuni specific bancare.

18. Casele de schimb valutar pot cumpăra și vinde în mod liber valuta pe piața interbancară, prin intermediul societăților bancare, în limita disponibilităților proprii (numerar și disponibilități în conturi bancare), provenite din disponibilitățile proprii și din activitatea de schimb valutar.

Casele de schimb valutar sunt exceptate de la aplicarea prevederilor cap. III pct. 9 lit. a) din anexa nr. 3 (Norme privind funcționarea pieței valutare interbancare).

Societățile bancare care primesc ordine de vânzare/cumpărare de valută de la casele de schimb valutar au obligația să aplice aceleași principii de cotare, acceptare și executare ca pentru ceilalți clienți. La primirea ordinelor de vânzare sau cumpărare emise de casele de schimb valutar se va verifica înscrierea de către acestea, în caseta de identificare a clientului (formularele nr. 1 și 2 din anexa nr. 3), a abrevierii C.S.V. și a codului pentru raportare pe suport magnetic primit de casa de schimb valutar la autorizare.

Informația referitoare la codul casei de schimb valutar va fi înregistrată pe suport magnetic în fișierul CLIENTI-DBF (descriș în anexa nr. 1A la Circulara Băncii Naționale a României nr. 31 din 29 iulie 1994) în câmpul CÔDSIC și este de tip C, având o lungime de 15 caractere.

V. Cerințe de evidență și raportare

19. Pentru fiecare tranzacție, punctele de schimb valutar vor întocmi buletine de schimb valutar tipizate conform modelului alăturat.

Asigurarea cu aceste formulare (tipărirea și dotarea punctelor de schimb valutar) intră în obligația fiecărei case de schimb valutar.

Buletinele de schimb valutar vor fi executate, înregistrate, evidențiate și utilizate ca documente cu regim special, în care scop vor purta în mod obligatoriu antet, serie și număr de ordine imprimat. Buletinele de schimb valutar se întocmesc în trei exemplare, fiind obligatorie completarea lor cu toate datele prevăzute în formular.

Pe buletinul de schimb valutar nu se admit corecturi; eventualele imprimate tipărite sau completate eronat vor fi anulate prin barare (pe toate cele 3 exemplare) sub semnătura lucrătorului și ștampila punctului de schimb valutar. Buletinele de schimb valutar anulate rămân atașate în carnetul respectiv.

Originalul buletinului de schimb valutar, datat, semnat și ștampilat de punctul de schimb valutar, se înmânează clientului, exemplarul 2 se atașează la registrul tranzacțiilor (folosit ca document primar în înregistrările contabile), iar exemplarul 3 se păstrează ca act justificativ de casă la locul efectuării operațiunii.

În cazul caselor de schimb valutar care au organizat operațiunile în sistem computerizat, buletinul de schimb valutar se poate întocmi cu condiția de a se respecta întocmai modelul de formular alăturat, inclusiv regimul special al acestuia, prin înscrierea seriei și a numărului de ordine.

Pentru operațiunile de schimb valutar menționate la cap. III pct. 11, pe buletinul de schimb valutar se vor menționa următoarele: „schimb valutar suplimentar conform aprobării nr., din data, a Ministerului”.

20. Se va ține un registru zilnic al tranzacțiilor, indicând cumpărările și vânzările de valută, cecuri de călătorie și cărți de credit, pe feluri de valute, sumele în lei plătite, respectiv, încasate în cadrul acestor operațiuni, precum și comisioanele practicate.

21. Casele de schimb valutar autorizate de Banca Națională a României au obligația să organizeze și să conducă contabilitatea proprie potrivit Legii contabilității nr. 82/1991 și regulamentului privind aplicarea acesteia.

22. Raportarea către Banca Națională a României a operațiunilor de schimb valutar se face în conformitate cu normele emise în acest scop.

VI. Dispoziții finale

23. În cazul încălcării prezentelor norme, precum și în cazul refuzului de a prezenta documentele solicitate în vederea controlului, se pot aplica următoarele sancțiuni:

- a) atenționarea scrisă;
- b) suspendarea temporară a autorizației de funcționare;
- c) retragerea autorizației de funcționare.

În cazul suspendării temporare a activității unei case de schimb valutar, respectiv a unui punct/ghișeu de schimb valutar, autorizația de funcționare va fi depusă pe toată durata suspendării la sucursala județeană a Băncii Naționale a României în raza căreia își desfășoară activitatea. În situația notificării de către Banca Națională a României a retragerii autorizațiilor de funcționare, societățile comerciale respective au obligația de a restitui sucursalei Băncii Naționale a României, în raza căreia își desfășoară activitatea, originalul autorizațiilor notificate, spre a fi retrase.

Banca Națională a României poate sancționa persoanele juridice autorizate să efectueze operațiuni de schimb valutar, în urma abaterilor de la prevederile legale constatate atât de către organele de control proprii, cât și de alte organe de control abilitate prin lege, astfel:

— autorizația de funcționare a caselor de schimb valutar, respectiv a punctelor/ghișeelelor de schimb valutar, poate fi retrasă fără a fi necesară atenționarea scrisă în prealabil, în situația în care se constată săvârșirea unor fapte grave de către personalul angajat prin întocmirea de buletine de schimb valutar folosind nume, numere și serii de pașapoarte fictive, neconcordanțe repetate între sumele înscrise în buletinele de schimb valutar și cele înscrise în pașapoarte, plusuri și minusuri de casă, atât în lei, cât și în valută, nejustificate la momentul controlului.

În cazul în care, ulterior retragerii autorizației de funcționare a unui punct/ghișeu de schimb valutar, se constată săvârșirea faptelor menționate mai sus și la alte puncte/ghișee de schimb valutar aparținând aceleiași persoane juridice,

autorizația de funcționare va fi retrasă prin notificare scrisă a Băncii Naționale a României.

În termen de 15 zile lucrătoare de la data primirii notificării scrise a Băncii Naționale a României, casa de schimb valutar va vinde pe piața interbancară disponibilitățile în valută rezultate din activitatea de schimb valutar, existente în conturi bancare și în casierii la data primirii notificării de retragere a autorizației de funcționare.

În cazul retragerii autorizației unei case de schimb valutar, acționarii acesteia își pierd dreptul de a deschide o altă casă de schimb valutar pentru o perioadă de 5 ani.

Numele asociaților sau acționarilor persoane fizice, atât individuale, cât și cele din societățile având calitatea de asociat sau acționar, supuse sancțiunii de retragere a autorizației de funcționare a casei de schimb valutar, vor fi publicate în Monitorul Oficial al României.

Casele de schimb valutar și societățile comerciale, a căror autorizație de funcționare a fost suspendată temporar pentru încălcarea prevederilor în vigoare, își pierd dreptul de a solicita înființarea de noi puncte/ghișee de schimb valutar pe perioada următoarelor 6 luni de la data sancționării.

Dacă se constată că o casă de schimb valutar și/sau un punct/ghișeu de schimb valutar funcționează fără autorizarea Băncii Naționale a României, vor fi înștiințate organele de control ale Ministerului Finanțelor pentru constatare și aplicarea sancțiunilor legale.

Funcționarea unui punct/ghișeu de schimb valutar după expirarea termenului pentru care a fost autorizat atrage după sine sancționarea cu suspendare a autorizației de funcționare emise casei de schimb valutar, respectiv societății comerciale.

24. Prevederile de la cap. II pct. 3 lit. d) se aplică tuturor caselor de schimb valutar ce urmează a se înființa de la data publicării prezentelor norme în Monitorul Oficial al României, iar celor deja existente, la 3 luni de la publicarea acestora.

25. Prevederile prezentelor norme intră în vigoare de la data publicării lor în Monitorul Oficial al României.

MODEL

de buletin de schimb valutar

Unitatea autorizată Data

Sediul

BULETIN DE SCHIMB VALUTAR

Seria Nr.....

1.
(Numele și prenumele) (Țara) (Actul de identitate)

2. Suma încasată de la client Cursul de schimb valutar Comisionul Suma plătită clientului

.....
.....
.....

L.S. Casier

Semnătura clientului,

Explicații privind completarea buletinului de schimb valutar:

1. Formularul se folosește atât pentru cumpărări, cât și pentru vânzări de valută. În cazul cumpărărilor de valută, actul de identitate poate fi și buletinul de identitate.

2. În cazul vânzărilor de valută către cetățenii români se vor menționa, în rubrica „Actul de identitate”, seria și numărul pașaportului.

3. În funcție de natura operațiunii, la pct. 2 în rubricile „Suma încasată de la client” și, respectiv, „Suma plătită clientului” se trec sumele în valută sau în lei, după caz.

MODEL
de buletin de schimb valutar

.....
Societatea comercială.....
.....
Adresa/Sediul.....
Ghișeul de schimb valutar..... Data.....

BULETIN DE SCHIMB VALUTAR

Seria Nr.....

1.
(Numele și prenumele) (Țara) (Pașaport: seria, nr.)
2. Suma încasată de la client Cursul de Comisionul Suma netă în lei
schimb valutar
-
.....
.....

L.S. Casier

Semnătura clientului,

.....

NOTĂ:

În cazul încasării de cecuri sau cărți de credit, la pct. 2 se înscriu seria și numărul cecului sau cărții de credit și felul valutei în care acestea sunt exprimate, precum și banca comercială emitentă a acestora.

MODEL
de raportare conform normelor

.....
Societatea comercială.....
Sediul.....

SITUAȚIA
operațiunilor de schimb valutar efectuate în luna..... 199.....

.....

Nr. crt.	Felul valutei	Cumpărări		Restituiri	
		Pentru servicii prestate	Schimb valutar suplimentar	Pentru servicii neprestate	Pentru lei din schimb valutar
0	1	2	3	4	5
1.	Dolari S.U.A.				
2.	Mărci germane				
3.				

Nr. ghișeelor de schimb valutar =

Director (Președinte),

Contabil șef,

NOTĂ:

- Situația se întocmește per total societate comercială.
- Datele sunt cele aferente lunii raportate (nu prin cumulare de la începutul anului).
- Situația se întocmește în două exemplare, care se depun la sucursala județeană a Băncii Naționale a României. Sucursala județeană va întocmi o situație centralizată pe total județ, pe care o va remite, împreună cu originalul raportărilor primite de la societățile comerciale, Oficiului control devize din Banca Națională a României.
- Termen de raportare:
 - pentru societățile comerciale — data de 5 a lunii următoare;
 - pentru sucursalele județene ale Băncii Naționale a României — data de 10 a lunii următoare.

SITUAȚIA*)
contului în valută autorizat în străinătate la finele trimestrului ... anul ...

1. Nr. și data autorizației.....
2. Județul..... codul județului.....
3. Denumirea și tipul solicitantului
..... cod tip.....
4. Nr. de înmatriculare în Registrul comerțului.....
5. Codul fiscal.....
6. Cont deschis pentru filială, sucursală, agenție în străinătate DA/NU
7. Felul de activități derulate prin cont
..... codul activității.....
8. Țara..... cod țară.....
9. Denumirea băncii străine la care este deschis contul.....
.....
10. Nr. contului deschis.....

	Rulaj la finele trimestrului raportat, cumulat de la începutul anului		Sold la finele trimestrului raportat	
	Debit	Credit	Debit	Credit
Sold la 1 ianuarie a.c.				
10. TOTAL ÎN VALUTA DE CONT..... COD VALUTĂ.....				
— din care:				
— transferuri din țară:	X		X	X
— transferuri în țară:		X	X	X
11. TOTAL ECHIVALENT ÎN U.S.D. (LA CURSUL DE REFERINȚĂ AL ULTIMEI ZILE BANCARE A TRIMESTRULUI RAPORTAT)				
— din care:				
— transferuri din țară:	X		X	X
— transferuri în țară:		X	X	X

Conducătorul societății,

*) Situația se întocmește pentru fiecare cont în valută autorizat, separat, reprezentând imaginea bancară a contului.

a) Informațiile din rubricile „Cod“ nu se completează de către raportor;

b) Pe rândul 3 tipul solicitantului poate fi: regie autonomă (R.A.), societate în nume colectiv (S.N.C.), societate în comandită simplă (S.C.S.), societate în comandită pe acțiuni (S.C.A.), societate pe acțiuni (S.A.), societate cu răspundere limitată (S.R.L.), asociație familială (A.F.), persoană fizică (P.F.), alte categorii (A.C.);

c) Pe rândul 6, dacă societatea are deschisă filială, sucursală, agenție în străinătate, se barează rubrica NU sau invers.

N O R M E

privind modul de autorizare a operațiunilor valutare, inclusiv cele efectuate în valută efectivă (numerar)

Operațiunile valutare prevăzute la pct. 2*) ultimul alineat din Regulamentul privind efectuarea operațiunilor valutare, emis de Banca Națională a României la 18 august 1994 (numit în continuare *regulament*), se supun autorizării Băncii Naționale a României — Oficiul control devize, după cum urmează:

1. În vederea obținerii autorizației pentru efectuarea operațiunilor valutare, inclusiv în valută efectivă (numerar), persoanele juridice rezidente completează și depun la sucursala Băncii Naționale a României din județul în care își au sediul social o cerere-tip conform anexei la prezentele norme, însoțită de următoarele documente, în două exemplare:

a) dovada înregistrării persoanei juridice la Camera de Comerț și Industrie a României — Oficiul Registrului comerțului și la Ministerul Finanțelor — Registrul fiscal sau alt act de înregistrare la organele abilitate;

b) contractul de societate și statutul societății comerciale;

c) certificatele de cazier judiciar fără antecedente ale personalului angajat care efectuează operațiuni valutare în numerar;

d) autorizația de funcționare sau licența emisă de organele abilitate, după caz;

e) orice acte sau documente justificative ale operațiunii, solicitate de Banca Națională a României.

În termen de 7 zile de la primirea documentației complete solicitate de Banca Națională a României, sucursala județeană a Băncii Naționale a României va analiza documentația și va verifica, pe teren, condițiile efectuării operațiunilor valutare.

În situația în care se solicită realizarea operațiunilor valutare în numerar, se va verifica dotarea necesară efectuării operațiunilor valutare, respectiv existența aparatului de verificare a autenticității bancnotelor și condițiile păstrării, în deplină siguranță, a sumelor în valută, la locul încasării acestora.

2. Un exemplar din documentația prezentată de solicitant, împreună cu referatul întocmit de sucursala Băncii Naționale a României, vor fi remise Băncii Naționale a României — Oficiul control devize.

În baza analizei efectuate, Banca Națională a României — Oficiul control devize va transmite sucursalei respective autorizația sau îi va comunica respingerea cererii și motivul respingerii.

Autorizația de efectuare a operațiunilor valutare sau respingerea cererii va fi trimisă solicitantului de către sucursala Băncii Naționale a României.

3. Persoanele juridice autorizate vor depune sumele în valută, încasate în numerar, în termen de două zile lucrătoare de la încasare, în cazul în care acestea au loc pe teritoriul României, respectiv de la aducerea în țară a sumelor în valută încasate, în cazul în care încasarea are loc în străinătate, în contul bancar deschis la societăți bancare autorizate să funcționeze în România.

4. Pentru necesități de dare de rest, restituiri, alte operațiuni specifice, persoana juridică, autorizată să efectueze operațiuni valutare în numerar este îndreptățită să rețină, în casieria proprie, sume în valută.

Limita soldului de casă în valută, la autorizare, va fi propusă prin cererea-tip și confirmată de sucursala Băncii Naționale a României în referatul acesteia.

Trimestrial, în termen de 15 zile de la finele trimestrului anterior, sucursala Băncii Naționale a României, în urma analizării rulajului plăților în numerar, va stabili plafonul de casă

în valută pentru perioada următoare. Limita soldului de casă, în valută, se stabilește la o sumă egală cu media zilnică a plăților efectuate (dare de rest, restituiri, alte plăți) într-o lună. Totodată, sucursala Băncii Naționale a României va analiza modul în care au fost respectate prevederile autorizațiilor emise de aceasta. În cazul constatării încălcării prevederilor autorizației sau a celorlalte reglementări valutare în vigoare, sucursala Băncii Naționale a României va comunica Oficiului control devize neregulile constatate.

Oficiul control devize va analiza abaterile și va lua măsuri de sancționare mergând până la retragerea autorizației.

5. Nu se impune autorizarea Băncii Naționale a României pentru rezidenții care efectuează operațiuni valutare cu persoanele autorizate de Banca Națională a României să efectueze astfel de operațiuni.

De asemenea, nu se supun autorizării Băncii Naționale a României sumele în valută efectivă care depășesc limitele din regulament, introduse sau scoase în/din România, de către societățile bancare, în baza documentelor justificative semnate de persoanele legal desemnate de acestea.

Totodată, nu se supun autorizării plățile în valută efectivă reprezentând avansuri pentru deplasări externe, în interes de serviciu, și eliberate pe bază de documente justificative, prin casieria persoanelor juridice rezidente, precum și drepturile salariale aferente prestațiilor efectuate în străinătate ori drepturile salariale convenite în baza Legii nr. 35/1991, republicată, acordate prin casierie sau transfer valutar în conturile persoanelor fizice respective.

Prevederea se aplică și salariilor achitate de reprezentanțele și agențiile firmelor străine (inclusiv sucursalele băncilor străine) în cazul în care contractele individuale de muncă sunt încheiate direct cu firma (banca) străină.

Sunt permise plăți valutare externe în numerar, până la echivalentul a 5.000 dolari S.U.A. (pentru operațiuni de cont curent, inclusiv importul), respectiv 10.000 dolari S.U.A. în situațiile prevăzute la cap. VI pct. 23 ultimul alineat din regulament, cu întocmirea corespunzătoare a dispoziției de plată valutară externă (D.P.V.E.), ca plată în avans, și cu justificarea ulterioară conform prevederilor Normelor B.N.R. nr. 3/1993 privind efectuarea controlului bancar în cazul plăților externe pentru importuri de mărfuri.

De asemenea, sunt permise încasări valutare în numerar de la nerezidenți, aferente exporturilor de mărfuri, prestațiilor externe de servicii și executărilor de lucrări în străinătate, cu respectarea limitelor prevăzute la anexa nr. 1 din regulament și cu completarea declarațiilor de încasare valutară (D.I.V.) în cazul exporturilor de mărfuri. Încasările aferente exporturilor de mărfuri, prestațiilor externe de servicii și executărilor de lucrări în străinătate, vor fi depuse în termen de două zile lucrătoare de la încasare, în cazul în care acestea au loc pe teritoriul României, respectiv de la aducerea în țară a sumelor în valută încasate, în cazul în care încasarea are loc în străinătate, în contul bancar deschis la societăți bancare autorizate să funcționeze în România, cu indicarea declarației de încasare valutară (D.I.V.), după caz.

*) Pct. 2 a fost modificat prin Circulara Băncii Naționale a României nr. 23/1995, publicată în acest număr la pag. 7.

REFERINȚĂ SOLICITANT
Nr..... DATA...

**CERERE DE AUTORIZARE
pentru operațiuni valutare**

Denumirea și tipul persoanei juridice.....
..... cod tip*).....
Sediul....., județul....., codul județului*) , sectorul , codul sectorului*)
Localitatea....., codul poștal....., str.
nr., bl., ap., sc., telefon....., fax
Codul fiscal , codul sicomex
Nr. de înregistrare (la organele de drept)
Codul activității*).....
Justificarea cererii de efectuare a operațiunilor valutare, precizarea categoriei de activitate și
a operațiunii valutare.....
.....
Locul prestației.....
Sediul punctului unde se efectuează operațiunea valutară
Beneficiarul prestației.....
.....
.....
Cod operațiune valutară autorizată*).....
Limita soldului de casă în valută propus

Semnătura autorizată
L.S.

NOTĂ:

Codurile marcate cu *) nu se completează de către solicitant.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, București, Calea 13 Septembrie — Palatul Parlamentului, sectorul 5,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Tipografia „Monitorul Oficial”, București, Str. Jiului nr. 163, sectorul 1, telefon 668.55.58.